



## Совет Безопасности

Distr.: General  
23 September 2004  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Нигерии при Организации Объединенных Наций от 22 сентября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Выступая в качестве представителя действующего Председателя Африканского союза, имею честь настоящим препроводить (см. приложение) текст коммюнике, принятого Советом по вопросам мира и безопасности Африканского союза на его шестнадцатом заседании, состоявшемся 17 сентября 2004 года в Аддис-Абебе, Эфиопия, по следующим вопросам:

- a) Положение в суданском регионе Дарфур;
- b) Положение в Сомали.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Амину Башир **Вали**  
Посол  
Постоянный представитель Нигерии  
при Организации Объединенных Наций  
Представитель действующего Председателя  
Африканского союза

**Приложение к письму Постоянного представителя Нигерии  
при Организации Объединенных Наций от 22 сентября  
2004 года на имя Председателя Совета Безопасности**

**Совет по вопросам мира и безопасности  
16-е заседание  
17 сентября 2004 года  
Аддис-Абеба, Эфиопия**

PSC/PR/Comm.(XVI)

**Коммюнике о шестнадцатом заседании Совета  
по вопросам мира и безопасности**

Совет Африканского союза по вопросам мира и безопасности (СМБ) на своем шестнадцатом заседании 17 сентября 2004 года принял следующее коммюнике.

**А. О положении в суданском регионе Дарфур**

*Совет*

1. *приветствует* созыв в Абудже, Нигерия, 23 августа 2004 года, под эгидой Африканского союза и при поддержке со стороны его партнеров, межсуданских мирных переговоров по вопросу о кризисе в Дарфуре;
2. *настоятельно призывает* стороны, а именно правительство Судана, Движение за справедливость и равенство и Освободительное движение Судана/Освободительную армию Судана, в полной мере соблюдать положения Нджаменского соглашения о гуманитарном прекращении огня от 8 апреля 2004 года. Совет призывает далее стороны всецело сотрудничать с Африканским союзом, сохранять приверженность процессу переговоров и настойчиво добиваться долгосрочного и всеобъемлющего политического урегулирования конфликта в Дарфуре;
3. *отдает должное* Председателю Африканского союза президенту Олусегуну Обасанджо за его руководящую роль и неустанные усилия по содействию скорейшему урегулированию конфликта в Дарфуре на основе переговоров;
4. *одобряет* усилия Председателя Комиссии Африканского союза и его Специального посланника по Дарфуру Хамида Альгабида, предпринимаемые при поддержке партнеров Африканского союза;
5. *настоятельно призывает* правительство Судана проявить большую заинтересованность и настойчивость в урегулировании ситуации, сложившейся в Дарфуре, и оказывать всемерное содействие Миссии Африканского союза в Судане (АМИС), с тем чтобы она могла действовать более эффективно;
6. *вновь заявляет* о необходимости того, чтобы Африканский союз продолжал играть ведущую роль в поиске путей урегулирования конфликта в Дарфуре, и в этой связи приветствует поддержку со стороны международного

сообщества. Совет выражает признательность Организации Объединенных Наций и ее Генеральному секретарю за ту поддержку, которую они оказывают Африканскому союзу в его усилиях в связи с конфликтом в Дарфуре;

7. *подчеркивает* необходимость неустанных усилий для обеспечения дальнейшего прогресса в Найвашском мирном процессе;

8. *просит* Комиссию ускорить подготовительную работу в связи с расширением АМИС и представить ему предложения на этот счет в соответствии с пунктом 9 коммюнике СМБ от 27 июля 2004 года.

## **В. О положении в Сомали**

### *Совет*

1. *приветствует* создание 29 августа 2004 года Переходного федерального парламента Сомали и избрание distinguished Шерифа Хасана Шейха Адена спикером парламента;

2. *одобряет* усилия Комитета содействия Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) и *просит* его продолжать заниматься этим вопросом. Совет также *отдает должное* правительству Кении и всем тем, кто своими неустанными усилиями способствовал достижению ощутимого прогресса на Конференции по национальному примирению в Сомали, проходящей в Мбагати, Найроби, Кения. Совет *просит* Председателя Комиссии и его Специального посланника по Сомали продолжать оказывать максимальную поддержку Комитету содействия МОВР и всемерно содействовать процессу примирения;

3. *призывает* всех членов Переходного федерального парламента Сомали продолжать сосредоточенные усилия в интересах скорейшего избрания президента и формирования переходного федерального правительства;

4. *предлагает* всем сомалийским сторонам эффективно содействовать восстановлению их национального государства путем создания благоприятных условий для формирования и обеспечения функционирования их новых институтов управления;

5. *решительно осуждает* деятельность всех тех, кто стремится сорвать этот процесс, и *настоятельно призывает* их воздерживаться от любых действий, которые могли бы тем или иным образом помешать осуществлению отрядных решений, принятых на Конференции по национальному примирению в Сомали. Совет призывает все государства-члены, особенно в этом регионе, принять все необходимые меры в отношении противников этого процесса, с тем чтобы закрепить и придать положительную динамику процессу примирения и установления мира и стабильности в Сомали;

6. *еще раз подтверждает* решимость Африканского союза эффективно поддерживать то, что было достигнуто на Конференции по национальному примирению в Сомали, и в этой связи предлагает Комиссии активизировать работу с целью направления Миссии Африканского союза в поддержку мира для поддержания процесса примирения на основании соответствующих решений Исполнительного совета и Совета по вопросам мира и безопасности;

7. *призывает* членов Африканского союза и международное сообщество в целом в безотлагательном порядке оказать всю необходимую помощь начинающим действовать национальным институтам Сомали, с тем чтобы способствовать работе этих институтов и их укреплению.

---